Anuncios á precios convencionales.

Toda la correspondencia y giros al Administrador.

Redacción y Administración:
Hombre de Palo, 17

Número suelto: 5 céntimos.

HERALDO TOLEDANO

DIARIO POLÍTICO

Precios de suscripción.

Toledo: 1 peseta al mes.
Provincia: 4 pesetas al trimestre.
Demás provincias: 6 pesetas trimestre.

Pago anticipado.

Número suelto: 5 céntimos.

Año XI.—Núm. 1.043

Director Gerente: Federico Lafuente.

Toledo 16 de Noviembre de 1908

DESDE PARIS

La Cámara de los Diputados no acierta á dar por concluso el debate referente á la supresión de la pena de muerte. Vuelve á renovarse una discusión cien veces empezada. Se repiten argumentos conocidos y expuestos por una y por otra parte. Veamos lo que dicen la razón, las pasiones y la ciencia:

Antes de tener piedad de los malhechores, debemos compadecernos de las personas honradas. Es preciso proteger al transeunte inofensivo contra el asesino y el salteador. Poco nos importa lo que haya de costarles á los malvados esta protección, motivada por sus propios actos. Si pagan con la vida algún crimen pudieron abstenerse de perpetrarlo.

La pena de muerte no se impone por sentimiento de odio y de venganza, sino por espíritu de conservación. Así es como se mata á un perro rabioso.

Podemos prescindir de averiguar si el criminal es más ó menos responsable. Basta saber que es peligroso, incorregible. Hay que asegurar la defensa de las futuras víctimas.

Sería una torpeza imperdonable esperar la enmienda de un foragido.

La indulgencia se recomienda como conveniente, y aun como necesaria, cuando se trata de una primera falta, siempre que ésta no revista gravedad excepcional.

El admirable sistema antropométrico inventado por Alfonso Bertillon, que ahora se aplica en todos los países cultos, permite conocer á los reincidentes. Cuando la corrección impuesta al que delinque no surte efecto; cuando vuelve á cometer otro delito, ¿qué procede hacer con él? ¿Encerrarle en una prisión? Saldrá más pervertido. ¿Entregarle á un confesor ó padre misionero? Este procedimiento no es practicable después de la separación de la Iglesia y el Estado. Pero la ciencia llega por sugestión á inspirar al niño embustero el horror á la mentira; convierte en activo trabajador al perezoso; cura á los borrachos, etc., ¿por qué no ha de conseguir que los malhechores dejen de ser temibles y sientan los impulsos del honor?

Un buen Director de prisiones no renuncia á la esperanza de realizar alguna obra provechosa; estudia la biografía de los corrigendos; trata de investigar lo bueno que aún pueda conservarse en sus cerebros deteriorados; después, con solemne aparato, vestido de uniforme, les mira fijamente, pronunciando discursos más ó menos sensacionales. ¡Habéis tenido horas desgraciadas—les dice—pero en el fondo sois valientes! Aquél fué un antiguo militar, yo lo soy también; mirad, tengo una herida aquí, en el cuello. Creo que apesar de todos vuestros errores, aún conserváis un buen corazón, me lo dáis á demostrar observando buena conducta, etc.

A fuerza de oir estas repetidas exhortaciones, alguno de los penados se enmienda. Pero ocurre también que después de haber cumplido la pena vuelven á caer en manos de la justicia por otras nuevas fechorías.

El Médico logra hipnotizar á los niños viciosos, y sus procedimientos curativos ofrecen resultados excelentes. ¿Por qué no se aplica el mismo régimen á los delincuentes? Sin duda las leyes y los reglamentos se inspiran en la rutina. Es preciso acomodarse á los progresos de la época.

No será cosa fácil que se obtenga siempre buenos resultados mediante formularios tan suaves. Cuando se presenta un reincidente, convendrá emplear medios más violentos. Y después, si aún vuelve á reincidir, esto demostrará que el penado es un criminal incorregible. Sólo pudiera servir para contagiar á otros ó para hacerles víctimas de nuevos crímenes. ¿Se le encerrará definitivamente en una prisión con esperanza de fuga? No, es preciso suprimirle. Utilicemos los medios científicos para los reos de 1.ª y 2.ª condena. Los ladrones profesionales, después de cierto número de condenas, deben sufrir pena de muerte impuesta por piedad en favor de las gentes honradas.

HIGIENE MUNICIPAL

DESINFECCION DOMICILIARIA

Por la carta que vamos á reproducir, siguiendo en ésta, como en todas las cuestiones de general interés, una conducta de absoluta imparcialidad, verán los lectores que la Asociación *La Defensa* insiste otra vez en su manera de ver las cosas, frente á un dato de muy discutible aplicación, cuando se trata de un orden establecido por el Ayuntamiento, en asunto de su competencia.

Perdone *La Defensa* si nos resistimos á entablar la discusión en el terreno legal, y si volvemos á insistir en procurar, dentro de la equidad, medios de racional avenencia, intentando armonizar el interés particular con el del vecindario en general.

Pretender que un Ayuntamiento que cuenta con tan pocos elementos como el de nuestra capital, sufrague los gastos de la desinfección, según lo entienden los propietarios de fincas urbanas en Toledo, es tanto como hacer imposible la conveniente aplicación de medidas de higiene de las que más pueden contribuir á la salud pública.

Por eso dijimos y volvemos á decir que dejando de cuenta del Municipio las desinfecciones de cuartos cuyo alquiler sea inferior á 30 pesetas mensuales, y de cuenta de los propietarios las demás que suponen, racionalmente calculado, de 6 á 7 pesetas al año; el problema se resuelve con facilidad, sin entablar contienda legal de dudoso resultado práctico.

No tenemos empeño en que nuestra modesta opinión triunfe y mucho sentiríamos que la simpática Asociación *La Defensa* llegase á enojarse con nuestra proposición que no es otra cosa que la manifestación de un buen deseo atendiendo al bien general.

Hé aquí ahora la carta que últimamente hemos recibido:

«Sr Director de HERALDO TOLEDANO.

Muy señor nuestro: Aun cuando en mi anterior le decía que no entablaría esta Cámara Oficial polémica alguna respecto á los derechos alegados por la misma para la anulación de la Tarifa vigente que aplica el Laboratorio Municipal cuando presta á domicilio, ó sea en los cuartos desalquilados, el servicio de la desinfección, no puedo por menos de quebrantar mi propósito ante los comentarios que anteceden á la carta del Sr. Ubeda, y los conceptos de la carta misma. Entiende esta Cámara que habiendo aprobado el Excmo. Ayuntamiento de esta capital la Tarifa de referencia (cuando no existía ninguna disposición legislativa de carácter general) en Mayo de 1906, desde la indicada fecha hasta el 24 de Febrero del año actual, en la cual se publicó el Real Decreto en que funda su demanda esta Asociación, tenía aquélla una perfecta aplicación; pero una vez que la disposición legislativa venía á regular en *toda la Nación* los honorarios ó retribuciones que habían de percibir los Inspectores provinciales, Municipales, Subdelegados y *Laboratorios* (sin distinguir de estos últimos cuáles habían de ser) la Tarifa del Laboratorio Municipal de Toledo quedaba anulada, por oponerse, como ya decimos, á una disposición legislativa de carácter general. Ahora bien, nosotros encontramos muy aceptable el que el Laboratorio de Toledo cobre el servicio de la desinfección cuando los cuartos ó casas renten *mensualmente* de 30 pesetas en adelante, pero, ¿puede hacerse esto cuando el Real Decreto determina ya que en poblaciones de menos de 300.000 almas sólo se abonará el indicado servicio cuando los cuartos renten anualmente de 500 pesetas en adelante? ¿Ha de faltar el Excmo. Ayuntamiento al precepto legislativo? Yo, como Presidente de una entidad oficial, y á nombre de ésta, no me atrevo á la transigencia que pide (al parecer) su ilustrado periódico. Entiendo que en este asunto hay que dejar á un lado el amor propio y pensar que siempre serían los más necesitados quienes pagarían los vidrios rotos, y si hay que establecer costumbres, establézcanse, pero de una manera agradable, porque para nadie es un secreto que el Ayuntamiento de Toledo tiene déficit en sus Presupuestos porque tiene grandes obligaciones que cumplir con escasos ingresos, pero de esto no tiene la culpa la propiedad urbana que represento, la que contribuye *más que en otras capitales,* merced á los recargos nuevos que se la imponen todos los años.

Por si tiene Ud. á bien insertar estas lineas en su ilustrado periódico y para terminar, por anticipado le queda reconocido su afectísimo y s. s. q. b. s. m.,

FELIPE BERTOLÍN.

Toledo 14 de Noviembre de 1908.

En la semana última.....

¡Oh qué tranquilidad!.....

Ya era hora de que hubiera una semana sin suceso ni desgracia sensacional, como no recojamos el rumor que pasa por cierto. ¿.....? Una joven que, tomando activa parte en el regocijo de una boda, bailó con tal entusiasmo, que tomó á empeño causar hombres que la tomaron por pareja en la jota.....

Y cansó á varios.

Pero al día siguiente, al terminar la semana de que hablamos, aquella joven que bailó la jota, dejó de existir.

Así lo hemos oído, sin que respondamos de la exactitud de la noticia.

En el Ayuntamiento, es decir, en la sesión últimamente celebrada por los representantes del pueblo, continúa la calma; no sucede, no pasa nada; pero continúa la provisión de certificaciones, como quien prepara proyectiles contra la Presidencia, sin reparar que, delante, en el terciopelo de aquella mesa, está el escudo de Toledo.

Algo hay, no obstante lo dicho al principio de estas líneas, que anotar en la semana: la invasión de mendigos forasteros, que no piden, exigen y hasta fijan la cantidad que ha de darseles para pagar posada en que pasar la noche.

¿No tienen nuestras Autoridades medio alguno de impedir estos desmanes?

¡Cuidado que apenas han empezado los fríos!

Otra nota que pasará desapercibida para los que vivan bien en cuanto á elementos pecuniarios con qué resistir la carestía de la vida en la capital, es un algo en que tiene parte, y acaso la tiene toda, el Ministro de la Gobernación...

Por las disposiciones vigentes regulando el funcionamiento de las casas de préstamos, la única que aquí había, ha dejado de hacer operaciones de préstamos sobre ropas y alhajas; esto, el no hacer operaciones de esta clase, resulta grave perjuicio para muchas familias que, con empeñar una prenda, podían salir de apuros del momento; ahora tendrán que vender y no es facil hallar comprador cuando convenga.

Unos días de sol espléndido y á las pocas horas nubes grises, agua y aire, veleidades de la estación; pero en lo general, la temperatura, durante estos días, ha sido agradable.

Lo más culminante, simpático y de verdadero interés, ha sido el descubrimiento de un hermoso cuadro del Greco, confundido entre algunos trastos viejos, en la Iglesia de San Román, de cuyo descubrimiento dimos cuenta oportunamente y hoy rectificamos algunos detalles.

El hallazgo se lo atribuyen unos al sacristán Sr. Funes, y otros al Cura Ecónomo Sr. Molina; éste ordenó la limpieza causa del hallazgo, y el otro se fijó en el lienzo y llamó la atención acerca de la posibilidad de que se tratara de un cuadro de mérito.....

Sea para los dos el aplauso de los amantes del arte.

Y por hoy no va más.

La semana no dió más de sí.

El cuadro del Greco.

Después de lo dicho en nuestro número del sábado último, añadiremos con referencia al expresado cuadro del Greco, que, en opinión del Médico toledano é individuo de la Comisión de Monumentos D. Juan Moraleda y Esteban, quien vió el cuadro al ser hallado entre otros, por invitación del Sr. Cura Ecónomo de Santa Leocadia y su filial San Román D. Ramón Molina, Catedrático de arqueología de la Universidad Pontificia de esta diócesis, se trata, no de una Purísima, sino de una Asunción.

Nos manifiesta el Sr. Moraleda que la Purísima no se representaba con ángeles, tañendo instrumentos, ni llevando el Espíritu Santo sobre la cabeza: en cambio la Asunción sí, como puede verse en diversas pinturas.

El cuadro de la Asunción del Greco, de la Col. Navas de Madrid, es el más parecido al descubierto en Toledo, aunque en este último la Virgen tiene las manos unidas y los ángeles tañen arpa y cítara, lo que en el de Madrid no sucede.

En una de las flores existentes en la parte inferior é izquierda del cuadro, se ve la firma de *Domenikos Theotokopuli.*

Otro hallazgo de dos cuadros del Greco se ha verificado en la toledana Parroquia de San Nicolás.

Los anuncios de mayor eficacia en la región y en la capital, son los que se publican en «Heraldo Toledano», el único diario de la provincia: es el periódico de las clases mejor acomodadas, de la clase media y de las clases populares; el de más grande suscripción, tirada y venta; el que más se lee y el que más se busca; es el periódico de todos.

NOTICIAS

La Novela de Ahora publica esta semana «Conflicto entre dos amores», por Vast Riconand, con láminas y cromo de Palao.

Es una de las más lindas y sugestivas novelas. A través de la lucha que sostiene con sus propios sentimientos, la protagonista, impulsada de un lado por su amor de madre y de otro por un cariño lícito y honrado hacia el hombre que constituye el ideal de su vida, y por el cual su hija siente también las primeras inclinaciones del amor, atraviesa situaciones altamente dramáticas, cuyo desenlace deja en el lector la satisfacción de un término honesto y justo.

En esta época de lucha por la existencia, el trabajo intelectual y físico produce el agotamiento del sistema nervioso por exceso de funcionalismo en el cerebro, debilitando el estómago. Se impone el uso de un tónico-digestivo, y el único que siempre triunfa es el Elixir Estomacal de Saiz de Carlos.

Los asuntos puestos á la orden del día para la sesión próxima en nuestro Ayuntamiento, son los siguientes:

1.° Moción de la Alcaldía proponiendo se solicite la excepción de subasta para las obras de instalación de la nueva cañería.

2.° Dar cuenta del nombramiento interino de jardinero mayor en favor de D. José Trepat.

3.° Instancia de la Asociación de propietarios pidiendo no se lleve á efecto por ahora la colocación de sifones ó inodoros.

4.° Instancia de D. Sabas Sánchez Mayoral y don Sebastián Villasante solicitando el Teatro de Rojas para celebrar un *meeting.*

De Puebla de Montalbán.—Para el lunes próximo se esperan en esta villa á varios Sres. Jefes militares de esa plaza, que previamente invitados por la Sociedad venatoria «La Amistad», de esta villa, pasarán unos días en la dehesa Castrejón, donde se divertirán por abundar en caza. Se están haciendo preparativos para recibir dignamente á tan valerosos militares.

Se está haciendo hermosa campaña de higienización. Son varios los cerdos que, previo análisis microscópico, se han quemado, recibiendo por esto las Autoridades y Sres. Veterinarios calurosas felicitaciones por su celo y pericia.

Días pasados falleció en esta villa la virtuosa señora D.ª Encarnación Martín. A su hermano D. Martín y demás familia mandamos nuestro pésame.

En la necesidad de suprimir trabajos por el exceso de original acumulado al presente número, retiramos los extractos telegráficos de las sesiones de las Cortes, atendiendo al retraso con que tienen siempre que aparecer efecto del descanso dominical que observamos.

Ayer regresó el Sr. Gobernador civil de saludar á S. M. el Rey en la estación de Villamiel para su paso á Malpica, en donde ha estado cazando.

Con objeto de ver el cuadro del Greco recientemente descubierto en la Iglesia de San Román, vinieron varios anticuarios de Madrid y no pocos artistas é inteligentes.

Ayer tarde, en la plaza de Zocodover, á las cinco y media, promovieron un fuerte escándalo Micaela Trambal y Sánchez y Francisca Gómez y Gómez, dirigiéndose fuertes *piropos.*

SASTRERÍA MADRILEÑA

LA MÁS ECONÓMICA

HACE LA ROPA Á GUSTO DE TODOS

● Trajes. ● Gabanes. ●
● Capas. ● • ● Pellizas. ●

Especialidad en pantalones.
Equipos para Seminaristas.
Admito géneros para la confección.
Primera casa en panas.

Hombre de Palo, 1
TOLEDO

Que no me gusta el ruido
ni el bombo que dá el anuncio,
y que siempre de él he huído,
es de todos muy sabido,
desde el obrero hasta el Nuncio.

Si es de todos conocido
mi exquisito mazapán,
y si no es menos escogido
el dulce, el pastel, el flan,
¿por qué es el más preferido?

Las sidras y las cervezas
y otros mil aperitivos,
las agujas de ternera,
los sabrosos embutidos,
¿no son todos de primera?

Pastillas para la tos
tampoco quiero anunciar,
porque tengo más consumo
del que puedo elaborar,
y con esto no presumo.

Sobre todo, nadie ignora
que estoy en Zocodover;
pasen siempre los que quieran
y se podrán convencer
de que aquí no se exagera.

Lo que sí puedo exponer
al más pobre, al más pudiente,
es que está en Zocodover
Telesforo de la Fuente,
y que allí lo podéis ver.

EMULSIÓN NADAL

Ninguna otra contiene 80 por 100 aceite bacalao 1.ª todo asimilable. Reconstituyente, tónico, nutritivo, niños, viejos, consunción, convalecencia, embarazo, lactancia, tos, tisis, escrófulos, linfatismo, raquitismo, anemia, diabetes, gota, dolores nervios. Premiada Exposiciones y Colegio Médico y Farmacéuticos. **Es única**. Farmacias y Droguerías

---

FARMACIA DEL LDO. DUQUE

Tornerías, 16 y 18.—TOLEDO

Preparación rápida de balones de Oxígeno, con el aparato Bayod; obtención de 30 litros en diez minutos.

PRECIO DEL BALÓN DE ESTA CANTIDAD:

5 PESETAS

Gran centro de Especialidades Farmacéuticas, nacionales y extranjeras; Aguas minerales, Ortopedia, productos y alcaloides químicamente puros.

BALNEARIO Y AGUAS DE SOLARES (SANTANDER)

TEMPORADA OFICIAL: DE 15 DE JUNIO Á 30 DE SEPTIEMBRE
Especialmente indicadas para la *neurastecnia* y enfermedades del *estómago*.-Gran Hotel-Cocina de primer orden.
Pídanse datos y tarifas al Administrador del Balneario.

La mejor agua de mesa por la ausencia de sabor mineral, á pesar de sus comprobadas propiedades medicinales.
Pídanse en Hoteles y Restaurants.—De venta en todas las Farmacias.
DEPOSITARIO: D. JULIO S. ROMÁN, ZOCODOVER, 43.—FARMACIA

IMPRENTA

ALMACEN DE PAPEL — ENCUADERNACION

Viuda é Hijos de J. Peláez
Comercio, 55, y Lucio, 8, Toledo.

Libros de texto para la Academia de Infantería. Objetos de escritorio y dibujo.

LIBRERIA

Red Telefónica de Toledo.

Administración.

Para que no resulte latoso el anuncio enumerando las comodidades y buenos servicios que en los casos ordinarios, imprevistos y de compromiso suple el servicio telefónico, referiremos las tarifas para que puedan decidirse los que ignoren la cuota para la suscripción.

TARIFAS

1.ª categoría, estaciones públicas, 15 ptas. mensuales.
2.ª » » colectivas, 12,50.
3.ª » » particulares, 7,50.

En la 2.ª categoría figuran las dependencias oficiales ó sean las del Estado, provincia ó municipio, y tienen la rebaja del 40 por 100, quedando, por tanto, en la cuota mensual de 7,50; la instalación y reparación de averías y material, son de cuenta de la Empresa, salvo los casos de manos ó intenciones desgraciadas.

Para posesiones fuera de la capital, además de la cuota de abono, según la categoría á que pertenezca, satisfará 4 pesetas anuales por cada 100 metros de distancia, contados en línea recta, y en este caso se hallan los pueblos ó Ayuntamientos. Servicio telefónico interurbano: Desde su domicilio puede conferenciar con Madrid, Jetafe, Escorial, Segovia, San Ildefonso, El Pardo, Alcalá, Guadalajara, Burgos y demás poblaciones que en lo sucesivo tengan línea interurbana; estas conferencias tienen su tarifa especial señalada por el Estado, y en la Central Telefónica se facilitan cuantos informes necesiten y modo de efectuarlos

---

HOTEL IMPERIAL Y RESTAURANT

ALCÁZAR, 7, TOLEDO

DIPLOMA DE HONOR

por su gran servicio de mesa y ser el preferido por los viajeros.

El dueño de este acreditado Establecimiento

GUILLERMO LÓPEZ

tiene el honor de poner en conocimiento de su numerosa clientela, y del público en general, que acaba de terminar las obras de reforma, tanto en el gran comedor como en el mobiliario de los cuartos, pudiendo asegurar queda á la altura de los primeros de su clase.

Esta casa ha establecido, para el mejor servicio de sus abonados y viajeros, coches de su propiedad para todos los trenes.

LÁMPARAS INCANDESCENTES

BUENA LUZ se obtiene únicamente con las lámparas perfectamente adaptadas á los voltajes de las Redes de la población que vende esta casa, á los siguientes PRECIOS:

Lámparas, clase corriente, de 5 á 16 bujías. 0,60 ptas.
» fabricación especial para la casa, de 5 á 16 bujías.......... 0,75 »
Lámparas extranjeras, clase superior, íd. íd. 0,90 »
» especial para donde es necesaria poca luz, de 3 bujías.......... 0,90 »
Lámpara vela para arañas y pianos, 3 y 5 b.as 1,20 »
Lámpara corriente, en colores, de 5 á 16 b.as 0,85 ptas.
Idem íd., esmeriladas, de íd. íd.......... 1,00 »
Idem forma esférica, esmerilada, de íd. íd. 1,25 »
Idem corriente extranjera, filamento metalizado, consume 2 vatios por bujía, 30 por 100 de economía de gasto en el flúido (muy conveniente para contadores)..... 2,50 »
Idem Wolfram, filamento metálico, luz intensa gasta solo 1 vatio por bujía, economía de 70 por 100 en el consumo de flúido con mayor intensidad de luz de 25-32 bujías. 6,00 »

E. ALVAREZ, Comercio, 23 y 25.

C. GALLARDO

COMERCIO, 61, TELÉFONO 34, TOLEDO

NUEVA CONFITERÍA

GRAN SURTIDO EN CAJAS PARA BODAS

LA CANTÁBRICA

ASOCIACIONES DE SEGUROS MUTUOS

INFANTIL ◎ VIDA ◎ CONTRASEGURO

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN.—*Presidente:* Sr. Duque de Bivona.—*Vicepresidente:* D. Rafael Picavea, Senador.—*Secretario general:* Sr. Marqués de Bayamo.—*Consejero Delegado:* D. Luis San Bartolomé, Abogado y Propietario.—*Consejero, Director General:* D. Luis Gomendio, Gerente de la Sociedad de Construcciones Hidraulicas y Civiles.

DOMICILIO SOCIAL: 10, ALMIRANTE, 10, MADRID.—DELEGADO EN TOLEDO: D. ARTURO RUBIO, PLAZA SAN JUSTO, 11.

---

250 PESETAS

pueden ganarse comprando antes del 22 de Diciembre una botella de

Alcohol desnaturalizado MARCA SOL

pues con cada una se regala una tarjeta numerada, dándose ese premio de

250 PESETAS

á la que tenga el número igual al premio mayor del sorteo del 22 de Diciembre de 1908.

Exíjase la botella precintada y la tarjeta.

Depósito: MARIANO MIEDES, Comercio, 33.

COLEGIO DE NUESTRA SEÑORA DEL CONSUELO

INCORPORADO AL INSTITUTO GENERAL Y TÈCNICO

1.ª Y 2.ª ENSEÑANZA

Menores, 14—TOLEDO

DIRECTOR

DON ZACARIAS DE SAN VICENTE Y ARCE

El crédito que goza este Establecimiento docente, el más antiguo de los de su clase en la provincia, es debido á los sistemas, métodos y procedimientos que en la enseñanza se emplean.—Existe verdadera Escuela graduada en la primaria.—Material científico adecuado.—Diez Profesores titulados.—Honorarios módicos.—Se admiten alumnos internos y externos.

REGLAMENTOS Y PROSPECTOS GRATIS

LA SALUD

DEL ESTÓMAGO DEL DR. SÁNCHEZ CABEZUDO

PAPELILLOS

Digestivos, Antiácidos, Apetitivos, Antieméticos y Antidiarréicos, preparados en el acreditado Laboratorio *de su autor.*

Hace muchos años que la viene elaborando con gran éxito, teniendo la satisfacción de haber visto curados, y cuando nó, al menos, ver á los enfermos en un estado relativo, casi normal, pudiendo ver á los pacientes comer y beber toda clase de alimentos, devolviéndoles la alegría, poco habitual en el que sufre tan cansada dolencia.

El autor responde de estos hechos.

Depósitos: Laboratorio del autor, Carriches; Madrid: Martín y Durán, Tetuán, 3; y Pérez Martín Velasco, Alcalá, 7.—En Toledo: Farmacia de D. Juan Sánchez Cabezudo, Magdalena, 5.

Al por menor en Madrid: Farmacia de Borrel Hermanos, Puerta del Sol, núm. 5.

Caja, 5 pesetas; media caja, 2,50.

EN EL SALÓN ECHEGARAY

Segovia en traje de luces.

Perdonen los simpáticos aficionados si esta crónica la titulo como digo, pero es que en mí produjo tal sensación el ver al veterano Segovia vestido con traje de luces, que pensé en su nombre y en el del traje que vistió en el escenario del elegante saloncito de la Calle de las Bulas, para dar epígrafe á la reseña de lo ocurrido anoche en el mismo.

El programa constituíanle los juguetes cómicos *Los litigantes* y *Sálvese el que pueda* y la zarzuela *En las astas del toro,* obras conocidísimas y muy traqueteadas por la afición toledana.

En la ejecución de las obras, la simpática Sociedad Echegaray dejó bien puesto su nombre artístico, pues tanto las Srtas. González, Castro y López, como los Sres. Segovia, Hernández (F.) y (S.), Villajos, Santamaría, González y Piqueras, supieron defender á la perfección los papeles á ellos encomendados.

Mucho siento el que la falta de espacio no me permita el ocuparme con la extensión que yo deseara para dar detallada cuenta de lo ocurrido anoche en el Salón Echegaray, pero aun así y todo, diré: que humor y afición se necesita para vestir de torero y en traje de luces un aficionado del nombre de Pablo Segovia, que dicho sea de paso, es el que ha vuelto á dar vida y animación á la escena del teatrito de la calle de las Bulas, que cual antigua costumbre, se vió en la velada de anoche concurridísimo de muchas mujeres hermosas y de un público selectísimo que, como el cronista, aplaudió la humorada del veterano Segovia y la fina labor de los demás aficionados que forman la simpática Sociedad Echegaray.

TEOFRASTO.

No hay anunciante de la provincia ó de la capital que no prefiera para su objeto á «Heraldo Toledano».

Anuncios á 0,25 pesetas para colocación de criados y criadas, amas de cría y alquiler de casas.

TOMA DE POSESIÓN

Según anunciamos, el sábado último tomó posesión de la Parroquia de Olías del Rey nuestro particular y querido amigo D. Francisco Ramírez.

En un coche, después de un suculento almuerzo en el Hotel Imperial, salió de esta población la comitiva, compuesta del nuevo Párroco, D. Enrique Salgado, Delegado de Hacienda, su hijo D. Ramón y D. Fabriciano, hermano del Cura Parroco, y al llegar á las afueras del pueblo esperaba el Ayuntamiento y casi todo el vecindario, dirigiéndose á la Iglesia, en donde, según ritual, tomó posesión *vel cuasi* de la misma.

Desde el púlpito el nuevo Párroco dirigió la palabra al pueblo, saludando á todos los vecinos.

Fué padrino en esta ceremonia el muy Ilustre Sr. D. Mariano Villegas, Canónigo de esta Santa Iglesia Primada.

Después de esta ceremonía, se dirigió la comitiva á la Casa-curato, en donde se sirvió un espléndido *lunch*. Durante el mismo reinó la mayor cordialidad, y á instancia del Sr. Salgado, brindó D. Andrés María Igarza, Capellán Muzárabe, en cuyo brindis felicitó al nuevo Cura por haberle correspondido un pueblo tan noble y tan hospitalario como es el de Olías del Rey, D. Ramón Salgado resumió los brindis, felicitando también á Olías y al nuevo Cura Párroco y terminando con vivas al Rey, al señor Cardenal Sancha y al pueblo de Olías.

Terminado el *lunch,* la comitiva visitó el Ayuntamiento, en donde se extendió y firmó el acta notarial, regresando los invitados á esta ciudad altamente satisfechos del agradable rato que pasaron.

Felicitamos muy de veras al virtuoso Párroco de Olías del Rey y á su hermano D. Fabriciano, verdadero amigo nuestro.

¡FUERA SOMBREROS!

Ayer el Gobernador,
Hombre de feliz idea,
Tuvo la de responder
A las continuas protestas
Del sexo fuerte, y dispuso
Que las señoras que fueran
Al teatro con sombrero,
Se tomaran la molestia
De ponerlo en cualquier parte,
Y no sobre la cabeza,
Porque no son sombreritos
Los que las señoras llevan,
Son quita vista, pantallas
De forma tan gigantesca,
Que para mirar la cara
Hay que dar dos ó tres vueltas.
El caballero que paga
Localidad de primera,
Y está su asiento detrás
De un par de mujeres bellas
Debajo de unos sombreros
De los que la moda acepta,
Podrá oir, si tiene oído,
Pero de ver no hay manera.
Aunque ya se censuraba
En tertulias y en la Prensa,
Insensibles las señoras
No entendían indirectas;
Lo hemos dicho muchas veces
Y lo diremos doscientas:
Están mejor, más graciosas,
Se luce más la belleza
Con caprichoso tocado,
Bucles, ondas, lo que quieran
Con el pelo al descubierto,
Que como escondido en cesta:
En vez de ocultar la cara
Que la luzcan, que se vea.
Las que tienen buena sombra
No han de buscar la funesta.
Ya lo saben las señoras,
Lo ha ordenado Su Excelencia:
Al teatro, sin sombrero,
Que se luzca la cabeza;
Aun con crepé va mejor
Que llevando tapadera.

F.

DIARIO CATOLICO

Santos del día.

Aureliano, Eustoquio, Jenaro, y Justo.

Cultos para hoy.

Santa Iglesia Catedral.—Solemne fiesta con motivo del Jubileo Sacerdotal de Su Santidad Pío X, en la que oficiará de Pontifical el Ilmo. Sr. Obispo Auxiliar, predicando el Sr. D. Francisco Frutos Valiente.

Iglesia de Padres Carmelitas.—A las cinco, y desde las seis y media á las ocho y media, habrá Misas rezadas.

Solemne Novenario en honor de San Juan de la Cruz, primer Carmelita Descalzo. A las ocho y media, Misa rezada, con acompañamiento de *armónium,* en el altar del Santo, y al terminar, Novena rezada.

Por la tarde, á las cuatro y media, Rosario, Letanía cantada, Novena y Gozos.

Iglesia de Padres Jesuítas.—Piadoso Ejercicio en sufragio de los Fieles Difuntos. Al toque de Oraciones se cantará el Salmo *De Profundis,* los Lamentos y un Responso.

Desde las seis y media hasta las doce, de media en media hora, habrá Misas rezadas.

Convento de San Antonio.—La Misa Conventual se celebrará á las siete de la mañana. Al toque de Oraciones se rezará el Santo Rosario.

Convento de Gaitanas.—La hora de exponer á Su Divina Majestad será á las tres y media y la Reserva á las cinco y media de la tarde.

—Las Cuarenta Horas en la Iglesia de Santas Justa y Rufina.—Se Expone á las diez de la mañana y se Reserva á las cuatro de la tarde.

BOLSA DE MADRID

Ultima cotización oficial.

Interior 4 por 100 contado	82,85
» » Fin corriente	84,00
» » Fin próximo	83,90
Amortizable 5 por 100	101,90
» 4 por 100	89,75
Cédulas hipotecarias 4 por 100	100,90
Banco de España	435,00
Banco Hipotecario	221,50
Banco de Castilla	000,00
Banco Español de Crédito	119,00
Banco Hispano-Americano	148,00
Compañía Arrendataria de Tabacos	398,50
Explosivos	333,00
Azucareras Preferentes	109,00
» Ordinarias	41,50
» Obligaciones	102,50
Francos: París, vistas	11,50
Libras: Londres, vista	27,98

ANUNCIO

Se alquilan unas magnificas bóvedas de rosca de ladrillo, con buena ventilación; no hay humedad.

Darán razón, Navarro Ledesma, 17.

SE ALQUILAN

dos bonitos pisos principales, en el callejón del Vicario núm. 12. Darán razón en la misma casa.

EL DOLOR DE CABEZA

desaparece en cinco minutos con la HEMICRANINA

del DOCTOR M. CALDEIRO

El dolor de cabeza, jaquecas, desaparecen en cinco minutos con la *Hemicranina* del Dr. M. Caldeiro. La *Hemicranina* es notabilísima, no sólo en los casos de jaqueca rebeldes, sino en las *cefalalgias* de etiología determinada, en las *neuralgias á frigori* (producidas por el frío), intercostales, anémicas y sifilíticas; en las *gastralgias,* los reumatismos articulares, la ciatica, la *disfagia* de los tuberculosos, *dismenorreas,* los retortijones uterinos, la zona, etc., etc. Es recomendada por toda clase médica. Se vende en todas las farmacias, y el autor la remite por 3,50 pesetas caja.

Arenal, 15, y Puerta del Sol, 9
MADRID

SE ALQUILA

un hermoso salón en piso segundo en la plaza Zocodover.

En la imprenta de este periódico darán razón.

Academia preparatoria militar.

Jefe de estudios: D. León Fernández Fernández, Comandante de Infantería y autor de las «Pizarras de Aritmética», aclaratorias de las obras de texto.

Profesorado militar con larga práctica en la enseñanza.

Internado.

Pídanse Reglamentos y detalles al Administrador: *Orellana, 9, primero, derecha, Madrid.*

SOLUCION DE CREOSOTA FOSFATADA del Dr. S. CABEZUDO.

Remedio infalible contra las enfermedades del *pulmón, tos seca ó húmeda, resfriados y debilidad general.*

Reconocido su éxito en el Hospital de la Princesa. Centro de venta: BORREL, Puerta del Sol, 5, y buenas Farmacias.—*Frasco, 3 pesetas.*

IMPRENTA DE LA VIUDA É HIJOS DE J. PELÁEZ

Maquinaria y Metalurgia Aragonesa

Compañía anónima. Capital: 1.500.000 pesetas.

Grandes talleres de construcciones metálicas en Utebo (Estación del f. c. de Madrid á Zaragoza)

GRAN PREMIO en la Exposición Hispano-Francesa

Construcción de Maquinaria Hidráulica.

Turbinas, ruedas Pelton, bombas, transmisiones, tuberías, compuertas y demás accesorios para instalaciones hidráulicas.

Calderería.

Calderas, tuberías de chapa, depósitos y recipientes de todas clases.

Cubiertas, postes metálicos, puentes, vigas armadas, Bastidores para tranvías y vagones y armazones de todas clases.

Maquinaria agrícola.

Arados Jaen, Brabant, subsuelos, etc. Arados de desfonde, prensas para paja y alfalfa, trillos de discos de cuádruple efecto patentados, arrobaderas, cortapajas, prensas para aceite con sus bombas.

Motores de gas.

Concesionaria para la construcción en España de los motores sistema Scheben & Krudewig de Hennef-Sieg (Alemania).

Motores de gas pobre con sus gasógenos de todas las potencias. Motores de gas rico. Motores de bencina, alcohol, etc.

Se realizan los estudios de proyectos y presupuestos con prontitud; y se sirven los pedidos á la mayor brevedad, é inmediatamente cuando existen construídos, como sucede en esta fecha con motores de 35 y 4 caballos, turbinas de eje vertical y de eje horizontal, bombas, arados Jaen, Brabant y de desfonde, trillos de discos, etc., etc.

DESPACHO EN ZARAGOZA, COSO, 70, PRAL.-TELÉFONO DEL DESPACHO, NÚM. 318, DE TALLERES, 315
APARTADO DE CORREOS, NÚM 42

dentro y fuera de la corte con suma presteza y gracia, pues te aseguro, amado lector mío, que luego que vi esta historia en idioma extraño me dediqué á su traducción al nuestro, con el fin de complacerte y darte en que diviertas los ratos de ociosidad; y si midieses tu gusto con aquel con que yo te he deseado servir, colmarás en un todo la medida de mi deseo. No te haga novedad el que no me haya valido de conceptos delicados, pues mi fin no ha sido otro que hacer sin etimologías una traducción para todos, pues como enseña la remontada pluma del águila de la Iglesia San Agustín, lo especial de los escritores no está en hacer volúmenes abultados, sí en adornarlos de dulzuras, para el gusto y de utilidad para el gobierno de la república. En las frases rústicas de este corto volumen hallarás, mirándolas por defuera, suma compla-

en todo ajeno de la habitación y comunicación racional; pero además de ser casi monstruo de naturaleza, era al mismo tiempo tan perspicaz y sutilísimo, que lo profundo de su entendimiento y lo ingenioso de sus agudezas disimulaban con tan airoso desempeño lo ridículo de su extraña figura, que parecía no era posible hallarle segundo en aquellos tiempos, pues cotejando lo extrínseco de su feísima apariencia con lo frondoso y fructífero de sus talentos, era como un amenísimo jardín guarnecido y resguardado de espinos y cambroneras estériles, en cuyo interior espacio se dejan registrar las más exquisitas flores y árboles frondosos y fructíferos, cuyas aromáticas fragancias atraen á su recreo aun á la más estragada voluntad, la que espero te conmueva el imán de las sentencias, agudezas, astucias, refranes y estratagemas de que usó

Historia

de la vida, hechos y astucias sutilísimas

Del Rústico Bertoldo,

la de

Bertoldino su hijo

y la de

Cacaseno su nieto.

OBRA DE GRAN DIVERSIÓN Y DE SUMA MORALIDAD DONDE HALLARÁ EL SABIO MUCHO QUE ADMIRAR Y EL IGNORANTE INFINITO QUE APRENDER.

Repartida en tres tratados.

Traducida del idioma toscano al castellano

por

D. Juan Bartolomé

Agente de la refacción del Srmo. Sr. Infante Cardenal, etc.

TOLEDO.—1908
IMPRENTA DE LA VIUDA É HIJOS DE J. PELÁEZ
Comercio, 55; y Lucio, 8

La causa de esta reyerta fué el haber robado la una á la otra el amor de un agraciado joven.

Los sellos fechadores para franquicia postal, con arreglo al Real decreto de 23 de Septiembre de 1908, y estrictamente ajustados al modelo oficial, se venden en la librería de la Viuda é Hijos de J. Peláez, Comercio, 55.

Sello fechador, de bronce, con caja y almohadilla, 30 pesetas.

Idem íd., de caucho, de primera clase, con almohadilla, 10 pesetas.

Los pedidos que se hagan de fuera de Toledo acompañarán su importe en libranza del Giro Mutuo ó sobre monedero.

Nuestro estimado amigo D. Benito Sánchez Alonso, Archivero de Hacienda de esta provincia, contraerá matrimonio en Ecija con la distinguida Srta. Emilia Alonso Villalva el próximo día 3 de Diciembre.

Serán padrinos el Jefe del parque regional de campaña en Andalucía y la madre del contrayente.

Hoy Su Santidad el Papa Pío X celebrará sus Bodas de Oro de su estado sacerdotal.

Enviamos muy de veras nuestra sincera aunque humilde felicitación al Sumo Pontífice.

Audiencia provincial.—Señalamiento para el día 17.—Sección primera: Toledo; hurto; Marcos Cuadrado y otro; Abogado Sr. Sánchez Bejerano; Procurador Sr. Gómez y Gutiérrez.

Sección segunda: días 17 y 18; Escalona; incendio; Calixto Erustes; Abogado Sr. Saavedra; Procurador Sr. Mateo.

Registro civil.—Día 14.—Defunciones: Felipe Sánchez Talavera, de cuarenta y siete años de edad.

Nacimientos; Aurelia María del Carmen Martín-Corral y Piles.

Matrimonios: Lucio Marín Gálvez y Justa Ampudia Ruiz é Isaac Redondo García y Tomasa Labrador Martín.

Se encuentra totalmente restablecido de la enfermedad que durante algunos días le ha postrado en cama, nuestro querido compañero en la Prensa el Director de *La Bandera Profesional* D. Saturnino Rodríguez Urosa, cosa que muy de veras celebramos.

Los negros y criollos se muestran ufanos porque su bebida predilecta, el café Torrefacto de «La Estrella», lo han proclamado rey Universal.

¡Es mucho café el de esta marca Antillana! Punto de venta: Arrabal, 24, Confitería.

Teatro de Rojas.

Hablamos ya del éxito que obtuvo la obra de los Quintero *Las de Caín;* en las representaciones de anteanoche y ayer se repitieron los aplausos espontáneos y las carcajadas del público.

En la segunda sección de tarde se puso en escena otra comedia que agradó á la concurrencia, por más que ya es conocida la obra. *Los Hugonotes* obtuvieron una buena interpretación por parte de las Srtas. Beas, Gómez Ferrer é Illescas, y los Sres. Romeu, Miralles y Gómez Ferrer, sin que ninguno de los demás intérpretes de la obra de D. Miguel Echegaray descompusieran el cuadro.

Eso es otra cosa, no se dirá ya que la Compañia que actúa en Rojas no procura variar el cartel, alternando géneros.

Anoche representó un antiguo drama histórico que muchos aplaudimos en nuestras mocedades, *El zapatero y el Rey*, de D. José Zorrilla.

Son pocas las Compañías que cultivan las llamadas obras de capa y espada, y por esta razón tienen para nosotros mayor mérito las que interpretan bien un libro de esta clase, y no hemos de regatear aplausos á la que obtuvo anoche *El zapatero y el Rey*.

El Sr. Miralles venció con exquisita dicción y tono apropiado, las dificultades del hermoso verso en que está escrito el drama, y estuvo muy feliz también el Sr. Gómez Ferrer, y no menos su hermana Mercedes, vestida con lujo y propiedad que realzaba su belleza.

Los Sres. Guerrero y García Aguilar, dentro de sus respectivos papeles, y discreto el señor Franco.

De los demás artistas nada decimos porque no eran los suyos papeles en que puedan anotarse fracasos ni éxitos, á no ser labor artística la de sus intérpretes muy sobresaliente.

***

Por la tarde se ordenó á la Empresa rogara á las señoras que ocupasen butaca la supresión del sombrero.

Ellas tienen derecho á que no se fume en la sala.

La comodidad ha de procurarse de modo igual para todos, si la galantería no hace necesario el rigor gubernativo.

***

Mañana no habrá función, y pasado mañana miércoles se representará la antigua obra *Los perros del monte de San Bernardo.*

Instituto General y Técnico de Toledo.

Estación Meteorológica.

Observaciones del día 15 de Noviembre.

Barómetro	Presión media, en *mm*, á 0°	714,8
Termómetros	Máxima solar en el vacío	30,4
	Máxima á la sombra ...	13,8
	Mínima á la sombra....	9,1
	Temperatura media....	11,4
Humedad	A las 9 h..........	90
	A las 15 h..........	82
Dirección del viento.	A las 9 h..........	SE
	A las 15 h..........	E
Estado del cielo....	A las 9 h.... Cubierto.	
	A las 15 h.... Cubierto.	
Fuerza aproximada del viento	A las 9 h.......	1
(medida de 0 á 9)......	A las 15 h.......	0
Lluvia en mm *de altura*.	Recogida desde las 9 del día anterior hasta las 9 de hoy..........	2,5
Agua evaporada en mm.	Desde las 9 del día anterior hasta las 9 de hoy............	0,5

De colaboración.

Comentarios á una proposición de ley.

Muy justificadas son las frases que en el número del día 12 de este diario, y en su artículo de fondo, dedica su autor á la proposición de ley presentada al Senado por el Dr. Cortezo. Todo el que goce con el engrandecimiento de su patria, unirá sus entusiasmos á los de aquellos que miren hacia el mismo fin; por eso que tanto le amo quisiera reunir en un solo aplauso tan grandiosa idea, y cuyo eco resonara allá en altos poderes, y todos unidos, apartando la idea de partidos, fueran á ese hermoso fin, que pasaría á nuestra historia política nacional con caracteres indelebles al considerarlo como una de las mayores conquistas de un pueblo laborioso y culto.

Los que estamos en continuo contacto con la masa obrera, comprendemos que sería ella el único elemento opuesto á tal disposición. ¿Causa de ello?

La contestación á esta pregunta está tácita en la estadística. Ved los empadronamientos y notaréis que el matrimonio que tiene tres ó cuatro hijos, el mayor, á lo sumo, sabe leer, los otros..... los otros no pudieron ir á la escuela porque sus padres sólo tenían de bienes de fortuna el mísero jornal, no daba éste lo suficiente para cubrir sus desnudeces y saciar su hambre, y para ello había que dedicar á sus hijos de siete y ocho años á oficios propios de la edad, que continuamente Dios tiene que estar haciendo milagros en crudo invierno y ardiente verano para que esos organismos, aun sus huesos, cartílagos, no se atrofien ó asfixien.

De los medios que pudiera valerse el Gobierno para hacer cumplir, si llegara á ser ley la simpática proposión, á mi pobre juicio, el de que todo el que á la edad de doce años no supiera leer y escribir sería declarado soldado, para cuando llegase á la edad reglamentaria ingresara en filas sin sorteo. Daría esto resultados, porque si bien en la edad propia para aprender amplían lo legislado, y no les ganaban para sus estrecheces, después no se le incluía de una manera cierta en el número de servidores á la patria.

Con la afirmación anterior creo ofender al carácter de todo español, el amor á su patria, y por eso quiero salvarle diciendo que si bien tienen esas miras, y únicamente cuando se está en paz, pues entonces, los dos años que están, se les quita dar á sus padres, ya ancianos, el pan cuotidiano, y ante el temor de que perezcan, nace, digámoslo así, esa inapetencia al servicio militar, estado que desaparecía cuando el deber de hijo de la patria les llama, entonces lloran por su independencia, acometen furiosos contra el invasor, y cada uno de aquellos individuos se convierte en héroe que ciñe de laureles el emblema patrio.

Aparte de las precedentes consideraciones, lo principal sería que la referida proposición llegara á ser ley, y entonces los amantes de España publicarán una cruzada en favor de la cultura y esplendor de su madre.

ESTEBAN.

Coliseo Moderno.

Las secciones celebradas el sábado y domingo en el bonito teatro de la cuesta del Aguila, estuvieron muy concurridas y los números de varietés fueron sumamente aplaudidos.

Las películas también muy nuevas y bien presentadas, mereciendo los aplausos del selecto público que asistió, correspondiendo así á los constantes desvelos de la Empresa.

El *Trio Lerin,* ya conocido de nuestro público, obtuvo el mismo éxito que en el pasado verano conquistó.

Los hermanos Hermenson Castles, son unos excelentes atletas, haciendo un trabajo de verdadero mérito y durante el cual el público esta en una constante tensión de nervios.

Es una pareja que durante su excelente trabajo de fuerza, ha de cosechar ruidosas ovaciones.

Recordamos á las lindas damas, la orden gubernativa de no asistir con *sombreritos* como los que ahora usan.

Desde Madrid.

(Por teléfono)

De regreso.

Hasta mañana no llegará á Madrid el señor Cambó. En ese día se reanudará el debate sobre el proyecto de Admistración local.

El General Ferrándiz.

El Sr. Ministro de Marina se encuentra ligeramente indispuesto.

Artimañas electorales.

Al finalizar la sesión del viernes del Congreso se dió cuenta de la renuncia del cargo de Diputado presentada por los Sres. Junoy y Suñol.

Con estas dos renuncias son cuatro las vacantes de Diputados por la circunscripción de Barcelona que habrán de proveerse en las elecciones que se verificarán el día 13 de Diciembre próximo.

La renuncia de dichos Diputados obedece al propósito de aumentar el número de vacantes á fin de que sea mayor el número de los candidatos que pueda votar cada elector, con lo cual se dificultarán los trabajos de los republicanos antisolidarios para sacar triunfante á su candidato Sr. Lerroux.

De higiene militar.

De cumplirse los propósitos de significados Senadores, es posible que en el Senado se modifique el presupuesto de Guerra ampliando y mejorando los servicios del Instituto de Higiene militar.

El aumento de gastos que implica esta modificación quedaría compensado por otras economías que se obtendrían en este capítulo.

El Sr. Pulido proponíase explanar una interpelación sobre este punto, pero ha desistido de ella ante el ofrecimiento del Sr. Primo de Rivera de procurar que el Ministro de Hacienda acepte esta modificación.

Los alcoholes.

La Comisión de presupuestos ha dictaminado ayer tarde favorablemente, como era de esperar, la reforma de la ley de alcoholes.

Elecciones municipales.

En la sesión de mañana probablemente se votará en definitiva el proyecto aplazando las elecciones municipales.

A esta votación, que será nominal, asistirá gran número de Diputados de la mayoría, que han anunciado que estarán en Madrid.

Pidiendo la desgravación.

Una Comisión del Círculo de la Unión Mercantil, presidida por el Sr. Muniesa, ha visitado al Presidente del Consejo, haciéndole entrega de un documento en el que se solicita la desgravación del hielo, artículo declarado de utilidad pública por el Ministerio de la Gobernación.

El Sr. Maura ofreció estudiar el asunto.

FUMADORES

El papel **Abadie París,** además de las recompensas que ya posee, ha alcanzado **dos grandes premios** en las actuales exposiciones franco-inglesa, de Londres, é hispano-francesa, de Zaragoza.

Es el mejor papel de fumar conocido hasta la fecha.

Los pedidos, al Depositario en la provincia Nicolás Pavón, (Talavera de la Reina).

Prólogo al lector.

Benigno y querido lector mío: No te contaré el juicio de París, ni el rapto de Elena, ni el incendio de Troya, ni el paso de Eneas, ni los grandes errores de Ulises, ni las indignas operaciones de Circe, ni la destrucción de Cartago, ni el Ejército de Giges, ni las victorias de Alejandro, ni la fortaleza de Pirro, ni los triunfos de Mario, ni las loadas mesas de Lúculo, ni los grandes hechos de Scipión, ni las victorias de César, ni la fortuna de Octaviano, que de semejantes hechos la historia dará al que leyere individual noticia de todo. Y sólo ahora será el tema la explicación de la rara figura de un hombre rústico, criado entre asperezas de montañas, y

cencia al gusto, sin que te estrague la voluntad en su recreo; pero si te introduces á lo interior de su moralidad, hallarás que no tiene palabra, aun de las más ridículas simplezas, que no se dirija á tu común provecho y económico gobierno. Y así, lector discreto, te encargo lo leas con cuidado, para que no te se desperdicie el fruto que en él se encierra, suplicándote procures suplir la duplicación de términos que encontrare, pues el idioma toscano muchas veces es variable á la lengua española, y sólo me ha llevado el deseo de tu diversión, como lo puedes ver en el afecto con que te ofrezco mi tarea.—Vale.

Historia

de la vida, hechos y astucias sutilísimas

Del Rústico Bertoldo,

la de

Bertoldino su hijo

y la de

Cacaseno su nieto.